



# Priročnik za uporabo

## Sobne klimatske naprave Daikin



**FTXTP25M5V1B  
FTXTP35M5V1B**

Priročnik za uporabo  
Sobne klimatske naprave Daikin

**slovenščina**

# Vsebina

## Vsebina

<b>1 O dokumentaciji</b>	<b>2</b>
1.1 O tem dokumentu .....	2
<b>2 Varnostna navodila za uporabnika</b>	<b>2</b>
2.1 Navodila za varno delovanje .....	2
<b>3 O sistemu</b>	<b>4</b>
3.1 Notranja enota .....	4
3.1.1 Zaslons notranje enote .....	4
3.2 O uporabniškem vmesniku .....	4
3.2.1 Sestavni deli: Brezžični daljinski krmilnik .....	5
3.2.2 Da bi uporabljali brezžični daljinski krmilnik .....	5
<b>4 Pred delovanjem</b>	<b>5</b>
4.1 Da bi vstavili baterije .....	5
4.2 Da bi namestili nosilec brezžičnega daljinskega krmilnika .....	5
4.3 Da bi vključili napajanje .....	5
<b>5 Priročnik</b>	<b>5</b>
5.1 Razpon delovanja .....	5
5.2 Način delovanja in nastavitevna točka temperature .....	6
5.2.1 Da bi zagnali/zaustavili delovanje in nastavili temperaturo .....	6
5.3 Zračni pretok .....	6
5.3.1 Da bi prilagodili hitrost zračnega pretoka .....	6
5.4 Smer zračnega pretoka .....	6
5.4.1 Da bi prilagodili vertikalno smer zračnega pretoka .....	7
5.4.2 Da bi prilagodili horizontalno smer zračnega pretoka .....	7
5.4.3 Da bi uporabljali tridimenzionalni zračni tok .....	7
5.5 Način delovanja udobni zračni pretok .....	7
5.5.1 Da bi zagnali/zaustavili način udobni zračni pretok .....	7
5.6 Zmogljivo delovanje .....	7
5.6.1 Da bi zagnali način močno .....	7
5.7 Varčni način delovanja .....	8
5.7.1 Da bi zagnali/zaustavili varčni način delovanja .....	8
5.8 Delovanje vklop/izklop časovnika .....	8
5.8.1 Da bi zagnali/zaustavili delovanje VKLOP časovnika .....	8
5.8.2 Da bi zagnali/zaustavili delovanje VKLOP časovnika .....	8
5.8.3 Da bi kombinirali vklop in izklop časovnika .....	8
5.9 Povezava v brezžično krajevno omrežje .....	8
5.9.1 Varnostni ukrepi pri uporabi brezžičnega prilagojevalnika za lokalno omrežje .....	9
5.9.2 Namestitev aplikacije Daikin Residential Controller .....	9
<b>6 Varčevanje z energijo in optimalno delovanje</b>	<b>9</b>
<b>7 Vzdrževanje in servisiranje</b>	<b>9</b>
7.1 Pregled: vzdrževanje in servisiranje .....	9
7.2 Da bi očistili notranjo enoto in brezžični daljinski krmilnik .....	10
7.3 Da bi očistili čelno ploščo .....	10
7.4 Da bi odprli čelno ploščo .....	10
7.5 Da bi očistili zračne filtre .....	10
7.6 Da bi očistili dezodorirni filter iz titanijevega apatita in filter srebrnih delcev (Ag-ion filter) .....	11
7.7 Da bi zamenjali dezodorirni filter iz titanijevega apatita in filter srebrnih delcev (Ag-ion filter) .....	11
7.8 Da bi zaprli čelno ploščo .....	11
7.9 Pred dolgim obdobjem nedelovanja upoštevajte naslednje točke .....	11
7.9.1 Zimski letni čas .....	12
<b>8 Odpravljanje težav</b>	<b>12</b>
<b>9 Odstranjevanje</b>	<b>12</b>

## 1 O dokumentaciji

### 1.1 O tem dokumentu

Hvala, ker ste kupili ta izdelek. Prosimo:

- Dokumentacijo shranite za uporabo v prihodnje.

#### Ciljni prejemniki

Končni uporabniki



#### INFORMACIJA

Uporaba naprave je predvidena za strokovnjake oziroma usposobljene uporabnike v delavnicah, v manj zahtevnem industrijskem okolju ter na kmetijah oziroma za nestrokovnjake v poslovnom okolju in gospodinjstvih.

#### Komplet dokumentacije

Ta dokument je del kompleta dokumentacije. Celotno dokumentacijo sestavljajo:

##### ▪ Splošni napotki za varnost:

- Varnostna navodila, ki jih morate prebrati pred uporabo sistema
- Format: Papirni izvod (v škatli notranje enote)

##### ▪ Priročnik za uporabo:

- Kratka navodila za osnovno uporabo
- Format: Papirni izvod (v škatli notranje enote)

##### ▪ Vodnik za uporabnika:

- Podrobna navodila po korakih in dopolnilne informacije za osnovno in napredno uporabo
- Format: Digitalne datoteke so na voljo na naslovu <http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/>

V območnem spletnem mestu Daikin ali pri vašem monterju so morda na voljo najnovejše posodobitve priložene dokumentacije.

Izvorna dokumentacija je pisana v angleščini. Dokumentacija v drugih jezikih je prevod.

## 2 Varnostna navodila za uporabnika

Vedno upoštevajte naslednja varnostna navodila in predpise.

### 2.1 Navodila za varno delovanje



#### OPOZORILO: BLAGO VNETLJIV MATERIAL

Hladivo v enoti je blago vnetljivo.



#### OPOMIN

Ne vtipkajte prstov, paličic ali drugih predmetov v vstopno ali izstopno zračno odprtino. Ker se ventilator vrtilo hitro, lahko povzroči poškodbe.



### OPOZORILO

- Enote ne spremajte, razstavljajte, odstranjujte, na novo nameščajte ali popravljajte sami, saj lahko nepravilno razstavljanje ali montaža povzročita električni udar ali požar. Stopite v stik s prodajalcem.
- Če pride do puščanja hladiva, preverite, da ni nikjer v bližini odprt ogenj. Hladivo je samo po sebi popolnoma varno, ni strupeno in je srednje vnetljivo, vendar bo ustvarilo strupene pline, če slučajno pušča v prostoru, kjer je zrak vnetljiv zaradi ventilatorskih grelcev, plinskih kuhalnikov itd. Strokovno usposobljeno servisno osebje naj vam vedno potrdi, da je bila točka puščanja hladiva popravljena, preden enoto spet zaženete.



### OPOMIN

VEDNO uporabite brezžični daljinski krmilnik ali drug uporabniški vmesnik (če je na voljo), da prilagodite položaj vodoravnih in navpičnih lamel. Če lamele nihajo in jih na silo premaknete z roko, se bo mehanizem polomil.



### OPOMIN

Majhnih otrok, rastlin in živali NE izpostavljajte neposrednemu zračnemu toku iz enote.



### OPOZORILO

Poleg klimatizacijske naprave NE postavljajte vnetljivih razpršil in NE uporabljajte sprejev v bližini enote. Sicer lahko povzročite požar.



### OPOMIN

Sistema ne uporabljajte, ko uporabljate v prostoru insekticid za razkuževanje. V enoti se lahko naberejo kemikalije in ogrožijo zdravje ljudi, ki so preobčutljivi na kemikalije.



### OPOZORILO

- Hladivo v enoti je blago vnetljivo, vendar navadno NE pušča. Če hladivo uhaja v prostor in pride v stik z ognjem z gorilnika, grelca ali štedilnika, lahko pride do požara ali do nastajanja škodljivega plina.
- IZKLJUČITE vse vnetljive grelne naprave, prostor prezračite in stopite v stik s prodajalcem, pri katerem ste kupili enoto.
- Enote ne uporabljajte, dokler serviser ne potrdi, da je bil del, iz katerega je puščalo hladivo, popravljen.



### OPOZORILO

- NE luknjajte in ne sežigajte delov hladilnega kroga.
- NE uporabljajte čistilnih snovi ali sredstev za pospeševanje postopka odmrzovanja, razen tistih, ki jih priporoča proizvajalec.
- Zavedajte se, da hladivo v sistemu nima nikakršnega vonja.



### OPOZORILO

Naprava mora biti skladiščena tako, da se prepreči mehanske poškodbe, in v dobro prezračenem prostoru, kjer ni neprestano prisotnih virov vžiga (npr.: odprtrega plama, delujoče naprave na plin ali delujočega električnega grelnika). Poleg tega mora biti prostor v izmeri, navedeni v Splošnih varnostnih ukrepih.



### NEVARNOST: TVEGANJE SMRTI ZARADI ELEKTRIČNEGA UDARA

Da bi očistili klimatsko napravo ali zračni filter, pazite, da boste zaustavili napravo in IZKLJUČILI napajanja. Sicer lahko pride do električnega udara in poškodbe.



### OPOMIN

Po dolgotrajni uporabi preverite, ali so morebiti na stojalu enote in fitingih nastale poškodbe. Če je poškodovana, lahko pade in koga poškoduje.

### 3 O sistemu



#### OPOMIN

NE dotikajte se reber izmenjevalnika topote. Lopute so ostre in vas lahko porežejo.



#### OPOZORILO

Ko delate na višini, pazite na to, kako uporabljate lestve.



#### OPOZORILO

Nepravilni detergenti ali postopek čiščenja lahko poškodujejo plastične komponente in povzročijo iztekanje vode. Če na električne komponente, na primer na motorje, pljusne detergent, lahko pride do odpovedi, nastanka dima ali vžiga.



#### NEVARNOST: TVEGANJE SMRTI ZARADI ELEKTRIČNEGA UDARA

Pred čiščenjem se prepričajte, da ste zaustavili delovanje; stikalo prestavite na OFF ali odstranite napajalni kabel. Sicer lahko pride do električnega udara in poškodbe.



#### OPOZORILO

Izklučite napravo in PREKINITE napajanje, če se zgodi karkoli nenavadnega (vonj po zažganem itd.).

Nadaljnje delovanje enote v takšnih pogojih lahko povzroči poškodbe naprave, električni udar ali požar. Stopite v stik s prodajalcem.

### 3 O sistemu



#### OPOZORILO: VNETLJIV MATERIAL

Hladivo v enoti je blago vnetljivo.



#### OPOZORILO: BLAGO VNETLJIV MATERIAL

Hladivo v enoti je blago vnetljivo.



#### OPOMBA

Sistema NE uporabljajte v druge namene. Da ne bi prišlo do propadanja kakovosti, NE uporabljajte enote za ohlajanje natančnih inštrumentov, hrane, rastlin, živali ali umetniških del.

### 3.1 Notranja enota



#### OPOMIN

Ne vtikajte prstov, paličic ali drugih predmetov v vstopno ali izstopno zračno odprtino. Ker se ventilator vrvi zelo hitro, lahko povzroči poškodbe.



#### INFORMACIJA

Raven zvočnega tlaka je manj kot 70 dBA.



#### OPOZORILO

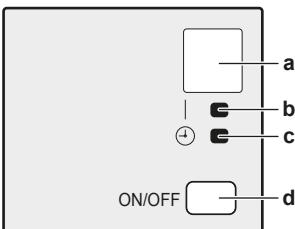
- Enote ne spreminja, razstavljajte, odstranjujte, na novo nameščajte ali popravljajte sami, saj lahko nepravilno razstavljanje ali montaža povzročita električni udar ali požar. Stopite v stik s prodajalcem.
- Če pride do puščanja hladiva, preverite, da ni nikjer v bližini odprt ogenj. Hladivo je samo po sebi popolnoma varno, ni strupeno in je srednje vnetljivo, vendar bo ustvarilo strupene pline, če slučajno pušča v prostoru, kjer je zrak vnetljiv zaradi ventilatorskih grelcev, plinskih kuhalnikov itd. Strokovno usposobljeno servisno osebje naj vam vedno potrdi, da je bila točka puščanja hladiva popravljena, preden enoto spet zaženete.



#### INFORMACIJA

Naslednje slike so samo primeri in se morda NE ujemajo popolnoma z razporeditvijo vašega sistema.

#### 3.1.1 Zaslons notranje enote



- a Sprejemnik signala
- b Lučka delovanja
- c Lučka časovnika
- d ON/OFF gumb

#### Gumb ON/OFF (vklop/izklop)

Če uporabniškega vmesnika ni, lahko uporabite gumb ON/OFF (vklop/izklop) na notranji enoti, da zaženete/zaustavite delovanje. Ko se delovanje zažene s tem gumbom, se uporabijo naslednje nastavitev:

- Način delovanja = Samodejni
- Nastavitev temperature = 25°C
- Zračni pretok = Samodejni

### 3.2 O uporabniškem vmesniku

#### Brezžični daljinski krmilnik



#### INFORMACIJA

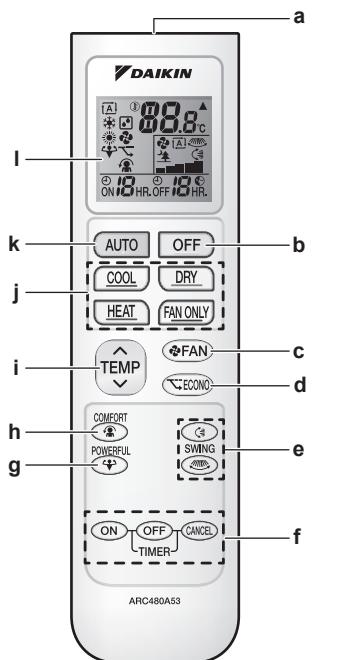
Notranja enota je dobavljena z brezžičnim daljinskim krmilnikom kot uporabniškim vmesnikom. V priročniku je opisano samo delovanje s tem uporabniškim vmesnikom. Če je priključen drugi uporabniški vmesnik, glejte priročnik za delovanje priključenega uporabniškega vmesnika.

- **Neposredna sončna svetloba.** Brezžičnega daljinskega krmilnika NE izpostavljajte neposredni sončni svetlobi.

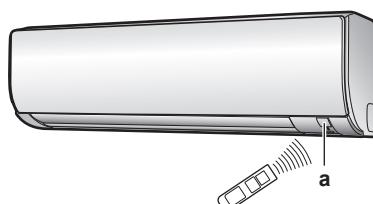
- Prah.** Prah na oddajniku ali sprejemniku signalu bo zmanjšal občutljivost. Obrišite ga z mehko krpo.
- Fluorescentne luči.** Sporočanje signalov bo morda onemogočeno, če so v prostoru fluorescentne luči. V tem primeru stopite v stik z monterjem.
- Druge naprave.** Če signali brezžičnega daljinskega krmilnika prožijo druge naprave, jih premaknite ali stopite v stik z monterjem.
- Zavese.** Pazite, da zavese ali drugi predmeti NE bodo blokirali signala med enoto in brezžičnim daljinskim krmilnikom.

**OPOMBA**

- Pazite, da vam brezžični daljinski krmilnik NE pada na tla.
- Pazite, da se brezžični daljinski krmilnik NE zmoči.

**3.2.1 Sestavni deli: Brezžični daljinski krmilnik**

- a: Sprejemnik signalu
- b: Gumb izklop
- c: Gumb za nastavitev ventilatorja
- d: Gumb za varčni način delovanja
- e: Preklopni gumbi
- f: Gumbi za nastavitev časovnika (VKLOP, IZKLOP, preklic)
- g: Gumb za zmogljivo delovanje
- h: Gumb za delovanje udobno
- i: Gumb za nastavitev temperature
- j: Gumbi za načine delovanja
- k: Gumb za samodejni način delovanja
- l: zaslon LCD

**3.2.2 Da bi uporabljali brezžični daljinski krmilnik**

- a: Infrardeči sprejemnik signalu

1 Oddajnik signalu usmerite v infrardeči sprejemnik signalu na notranji enoti (maksimalna komunikacijska razdalja je 7 m).

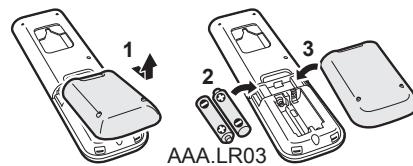
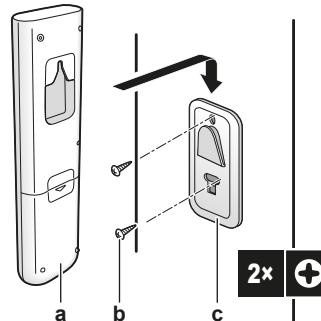
**Rezultat:** Ko notranja enota sprejme signal od brezžičnega daljinskega krmilnika, boste slišali zvok:

Zvok	Opis
Bip-bip	Delovanje se začne.
Bip	Spremembe nastavitev.
Dolg bip	Delovanje se zaustavi.

**4 Pred delovanjem****4.1 Da bi vstavili baterije**

Baterije bodo delovale približno 1 leto.

- Odstranite zadnji pokrov.
- Vstavite obe bateriji hkrati.
- Znova namestite pokrov.

**4.2 Da bi namestili nosilec brezžičnega daljinskega krmilnika**

- a: Brezžični daljinski krmilnik
- b: Vijaki (niso priloženi enoti)
- c: Nosilec brezžičnega daljinskega krmilnika

- Izberite mesto, od koder signali dosežejo enoto.
- Držalo pritrdite na steno ali na podobno mesto z vijaki.
- Brezžični daljinski krmilnik obesite na nosilec.

**4.3 Da bi vključili napajanje**

- Vključite prekinkalo vezja.

**Rezultat:** Loputa notranje enote se bo odprla in zaprla, da bi nastavila referenčni položaj.

**5 Priročnik****5.1 Razpon delovanja**

Sistem uporabljalite v naslednjih temperturnih in vlažnostnih razponih, tako da bo njegovo delovanje varno in učinkovito.

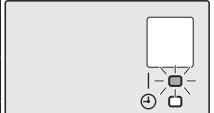
Način delovanja	Razpon delovanja
Hlajenje <sup>(a)(b)</sup>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Zunanja temperatura: -10~46°C DB</li> <li>Temperatura v prostoru: 18~32°C DB</li> <li>Vlažnost v prostoru: ≤80%</li> </ul>

## 5 Priročnik

Način delovanja	Razpon delovanja
Ogrevanje <sup>(a)</sup>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Zunanja temperatura: -25~24°C DB</li> <li>Temperatura v prostoru: 10~30°C DB</li> </ul>
Sušenje <sup>(a)</sup>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Zunanja temperatura: -10~46°C DB</li> <li>Temperatura v prostoru: 18~32°C DB</li> <li>Vlažnost v prostoru: ≤80%</li> </ul>

(a) Varnostna naprava bo morda zaustavila delovanje sistema, če enota deluje zunaj razpona delovanja.

(b) Pojavita se lahko kondenzat in kapljanje vode, če enota deluje zunaj razpona delovanja.

Način	Pritisnite	Rezultat
Samodejno delovanje	AUTO	
Hlajenje	COOL	
Sušenje	DRY	
Ogrevanje	HEAT	
Samo ventilator	FAN ONLY	 Prižge se indikator (lučka) delovanja.

- 2 Pritisnite  ali  na gumbu  enkrat ali večkrat, da bi znižali ali zvišali temperaturo. Temperature NE MORETE prilagoditi v načinu sušenje ali samo ventilator.

Hlajenje	Ogrevanje	Samodejno delovanje	Sušenje ali samo ventilator
18~32°C	10~30°C	18~30°C	—

- 3 Pritisnite , da zaustavite delovanje.

**Rezultat:** Indikator delovanja ugasne.

## 5.2 Način delovanja in nastavitev točka temperature

**Kdaj.** Prilagodite način delovanja sistema in nastavite temperaturo, ko želite:

- Ogrevanje ali ohlajanje prostora
- Vpihanje zraka v prostor brez ogrevanja ali ohlajanja
- Zmanjševanje vlažnosti v prostoru

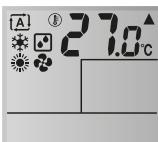
**Kaj.** Sistem deluje različno glede na izbiro uporabnika.

Nastavitev	Opis
 Samodejno	Sistem hlači ali ogreva prostor do nastavitevne točke temperature. Po potrebi samodejno preklaplja med hlajenjem in ogrevanjem.
 Sušenje	Sistem zmanjša vlažnost v prostoru.
 Ogrevanje	Sistem ogreva prostor do nastavitevne točke temperature.
 Hlajenje	Sistem hlači prostor do nastavitevne točke temperature.
 Ventilator	Sistem nadzoruje le zračni pretok (hitrost in smer zračnega pretoka). Sistem NE nadzoruje temperature.

### Dodatne informacije:

- Zunanja temperatura.** Učinek hlajenja ali ogrevanja se zmanjša, ko je zunanjna temperatura previsoka ali prenizka.
- Odmrzovanje.** Med ogrevanjem se lahko na zunanjih enotah ustvari srež, ki zmanjša njeno zmogljivost ogrevanja. V tem primeru sistem samodejno preklopi v način odmrzovanja, da odstrani srež. Med odmrzovanjem iz notranje enote NE piha vroč zrak.

### 5.2.1 Da bi zagnali/zaustavili delovanje in nastavili temperaturo



 Način delovanja = Samodejni

 Način delovanja = Sušenje

 Način delovanja = Ogrevanje

 Način delovanja = Hlajenje

 Način delovanja = Samo ventilator

 88.8°C: Prikazuje nastavljenou temperaturo.

- 1 Zaženite delovanje s pritiskom na enega od naslednjih gumbov.

## 5.3 Zračni pretok

### INFORMACIJA

- Ko uporabljate način sušenje, NI MOGOČE prilagoditi zračnega pretoka.
- Zračni pretok v načinu ogrevanja se bo znižal, da ne bi povzročil hlajenja. Ko se zviša temperatura zračnega pretoka, se bo delovanje nadaljevalo pri nastavljenem zračnem pretoku.

- 1 Pritisnite , da bi izbrati:

	5 stopenj zračnega pretoka od "—" do "++"
	Način samodejnega zračnega pretoka
	Tiko delovanje notranje enote. Ko je hitrost zračnega pretoka nastavljena na "↑", se hrup notranje enote zmanjša.

### INFORMACIJA

Če enota doseže nastavitevno točko temperature:

- v hlajenju ali v samodejnem načinu. Ventilator bo nehal delovati.
- v načinu ogrevanja. Ventilator bo deloval pri nastavljenem zračnem pretoku.

### INFORMACIJA

- Če enota doseže nastavitevno točko temperature v načinu hlajenja ali ogrevanja, bo ventilator nehal delovati.
- Ko uporabljate način sušenje, NI MOGOČE prilagoditi zračnega pretoka.

### 5.3.1 Da bi prilagodili hitrost zračnega pretoka

- 1 Pritisnite , da spremenite nastavitev zračnega pretoka v naslednjem zaporedju:



## 5.4 Smer zračnega pretoka

**Kdaj.** Prilagodite smer zračnega pretoka, kot želite.

**Kaj:** Sistem različno usmerja zračni pretok, odvisno od uporabnikove izbire (nihajoči ali fiksni položaj). To naredi s premikanjem vodoravnih ali vertikalnih lamele.

Nastavitev	Smer zračnega pretoka
Samodejno vertikalno nihanje	Premika se gor in dol.
Samodejno horizontalno nihanje	Premika se levo - desno.
3-D smer zračnega pretoka	Premika se izmenično gor - dol in levo - desno
[—]	Ostaja v fiksнем položaju.



#### OPOMIN

VEDNO uporabite brezžični daljinski krmilnik ali drug uporabniški vmesnik (če je na voljo), da prilagodite položaj vodoravnih in navpičnih lamele. Če lamele nihajo in jih na silo premaknete z roko, se bo mehanizem polomil.

Razpon premikanja lamele se spreminja glede na način delovanja. Lamela se bo ustavila v skrajno zgornjem položaju, ko se hitrost zračnega pretoka spremeni v počasnejšo pri nastavljanju nihanja gor-dol.

#### 5.4.1 Da bi prilagodili vertikalno smer zračnega pretoka

- Pritisnite

**Rezultat:** Na zaslonu LCD se pojavi . Lopute (vodoravne lamele) začnejo nihati.

- Da bi uporabili fiksni položaj, pritisnite , ko vertikalne lamele dosežejo želeni položaj.

**Rezultat:** izgine z LCD-ja. Vertikalne lamele se bodo nehale premikati.

#### 5.4.2 Da bi prilagodili horizontalno smer zračnega pretoka

- Pritisnite

**Rezultat:** Na zaslonu LCD se pojavi . Lopute (vodoravne lamele) začnejo nihati.

- Da bi uporabili fiksni položaj, pritisnite , ko horizontalne lamele dosežejo želeni položaj.

**Rezultat:** izgine z LCD-ja. Horizontalne lamele se bodo nehale nihati.



#### INFORMACIJA

Ko je enota nameščena v kotu prostora, morajo gledati lamele proč od stene. Če bo zračni pretok zaustavila stena, se bo učinkovitost enote zmanjšala.

#### 5.4.3 Da bi uporabljali tridimenzionalni zračni tok

- Pritisnite in .

**Rezultat:** in se bosta pojavila na zaslonu LCD. Vertikalne in horizontalne lamele bodo začele nihati.

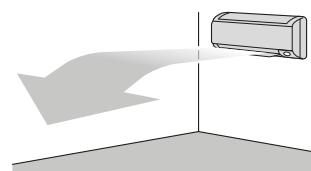
- Da bi uporabili fiksni položaj, pritisnite in , ko vertikalne in horizontalne lamele dosežejo želeni položaj.

**Rezultat:** in izginea z zaslona LCD. Vertikalne in horizontalne lamele se bodo nehale premikati.

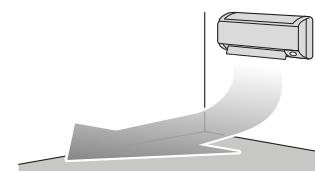
#### 5.5 Način delovanja udobni zračni pretok

Ta način je mogoče uporabljati pri **ogrevanju** ali **hlajenju**. Omogoča prijetno pihanje, ki NI v neposrednem stiku z ljudmi. Sistem samodejno nastavi položaj fiksnega zračnega pretoka navzgor pri hlajenju in navzdol pri ogrevanju.

##### Način delovanja hlajenje



##### Način delovanja ogrevanje



#### INFORMACIJA

Način delovanja močno in udobni zračni pretok NE MORETE uporabljati hkrati. Prednost ima zadnja izbrana funkcija. Če je izbrano samodejno vertikalno nihanje, bo način udobnega zračnega pretoka preklicano.

#### 5.5.1 Da bi zagnali/ustavili način udobni zračni pretok

- Pritisnite za zagon.

**Rezultat:** Položaj lamele se bo spremenil, na zaslonu LCD se prikaže napis , zračni pretok je nastavljen na samodejno.

Način	Položaj lamele ...
Hlajenje/Sušenje	Navzgor
Ogrevanje	Navzdol

**Opomba:** Način delovanja udobni zračni pretok ni na voljo v načinu samo ventilator.

- Pritisnite , da bi delovanje zaustavili.

**Rezultat:** Lamela se bo vrnila v položaj iz delovanja pred udobnim zračnim pretokom; izgine z LCD-ja.

#### 5.6 Zmogljivo delovanje

Ta funkcija lahko v kateremkoli načinu delovanja poveča učinek hlajenja/ogrevanja. Naprava deluje z maksimalno zmogljivostjo.



#### INFORMACIJA

Funkcije močno delovanje ne morete uporabiti skupaj s funkcijama varčno ali tiho. Prednost ima zadnja izbrana funkcija.

Močno delovanje NE bo povečalo zmogljivosti enote, če ta že deluje pri maksimalni zmogljivosti.

#### 5.6.1 Da bi zagnali način močno

- Pritisnite za zagon.

**Rezultat:** se prikaže na LCD-ju. Močno delovanje deluje 20 minut; po tem se delovanje vrne v prej izbrani način.

- Pritisnite , da bi delovanje zaustavili.

**Rezultat:** izgine z LCD-ja.

**Pomni:** Način delovanja možno je mogoče nastaviti, le ko enota deluje. Če pritisnete ali spremenite način delovanja, bo delovanje preklicano; izgine z zaslona LCD.

## 5 Priročnik

### 5.7 Varčni način delovanja

Varčno delovanje je način, v katerem je omogočeno učinkovito delovanje z zmanjšanjem največje porabe električne energije. Ta funkcija je koristna v primerih, ko je treba posebej paziti, da prekinjalo tokokroga ne bo preklopilo, ko naprava deluje sočasno z drugimi napravami.



#### INFORMACIJA

- Funkcije močno in varčne funkcije ne morete uporabljati hkrati. Prednost ima zadnja izbrana funkcija.
- Varčno delovanje zmanjša porabo električne energije enote z omejitvijo hitrosti vrtenja kompresorja. Če je poraba energije že nizka, varčni način delovanja NE BO še bolj zmanjšal porabe.

#### 5.7.1 Da bi zagnali/zaustavili varčni način delovanja

1 Pritisnite **ECONO** za zagon.

**Rezultat:** se prikaže na LCD-ju.

2 Pritisnite **ECONO**, da bi delovanje zaustavili.

**Rezultat:** izgine z LCD-ja.

### 5.8 Delovanje vklop/izklop časovnika

Funkcije časovne nastavitev delovanja se uporabljajo za samodejni vklop/izklop klimatske naprave ponoči ali zjutraj. Izberete lahko tudi kombinacije funkcij IZKLOP časovnika in VKLOP časovnika.

#### 5.8.1 Da bi zagnali/zaustavili delovanje VKLOP časovnika

To lastnost uporabite, če enota deluje in želite zaustaviti delovanje po določenem času.

1 Pritisnite **OFF**.

**Rezultat:** Na zaslonu LCD se prikaže **OFF** in zasveti lučka časovnika.

2 Še enkrat pritisnite **OFF**, če želite spremeniti nastavitev časa.



#### INFORMACIJA

Vsakokrat, ko pritisnete **OFF**, se čas premakne naprej za 1 uro. Časovnik je mogoče nastaviti za od 1 do 12 ur.

**Primer:** Če je **OFF** nastavljen, ko enota deluje, bo delovanje zaustavljeno po 5 urah.

3 Da bi preklicali nastavitev, pritisnite **CANCEL**.

**Rezultat:** **OFF** in čas izgineta z zaslona LCD in lučka časovnika ugasne.



#### INFORMACIJA

##### Funkcija Night set - nočni način

Ko je nastavljen časovnik izklopa, klimatska naprava samodejno prilagodi temperaturno nastavitev ( $0,5^{\circ}\text{C}$  navzgor pri hlajenju,  $2,0^{\circ}\text{C}$  navzdol pri ogrevanju), da prepreči prekomerno hlajenje/ogrevanje in zagotovi udobno temperaturo za spanje.

#### 5.8.2 Da bi zagnali/zaustavili delovanje VKLOP časovnika

To lastnost uporabite, če enota NE deluje in želite zagnati delovanje po določenem času.

1 Pritisnite **ON**.

**Rezultat:** Na zaslonu LCD se prikaže **ON** in zasveti lučka časovnika.

2 Še enkrat pritisnite **ON**, če želite spremeniti nastavitev časa.



#### INFORMACIJA

Vsakokrat, ko pritisnete **ON**, se čas premakne naprej za 1 uro. Časovnik je mogoče nastaviti za od 1 do 12 ur.

**Primer:** Če je **ON** nastavljen, ko enota NE deluje, se bo delovanje zagnalo po 2 urah.

3 Da bi preklicali nastavitev, pritisnite **CANCEL**.

**Rezultat:** **ON** in čas izgineta z zaslona LCD in lučka časovnika ugasne.

#### 5.8.3 Da bi kombinirali vklop in izklop časovnika

1 Da bi nastavili časovnike, glejte "5.8.1 Da bi zagnali/zaustavili delovanje VKLOP časovnika" [▶ 8] in "5.8.2 Da bi zagnali/zaustavili delovanje VKLOP časovnika" [▶ 8].

**Rezultat:** **OFF** in **ON** sta prikazana na zaslonu.

**Primer:**



2 Če je nastavljen, ko enota deluje.

**Rezultat:** Delovanje **se zaustavi** v 1 uri in se nato spet **zažene** 7 ur pozneje.



3 Če je nastavljen, ko enota NE deluje.

**Rezultat:** Delovanje **se zažene** v 2 urah in se nato **zaustavi** 3 ure pozneje.

### 5.9 Povezava v brezžično krajevno omrežje

Preprosto povežite svojo enoto v domače omrežje in prenesite aplikacijo, da bi zamenjali termostat, nastavili urnike za temperaturne spremembe in pregledali porabo električne energije in še kaj.

Za podrobnosti o specifikacijah, načinih nastavljanja, PZV in nasvetih za odpravljanje težav obiščite [app.daikineurope.com](http://app.daikineurope.com).



Stranka mora priskrbeti:

- Pametni telefon ali tablico z vsaj najstarejšo podprtto različico Androida ali iOS, kot je navedeno na spletni strani [app.daikineurope.com](http://app.daikineurope.com).
- internetno povezavo in komunikacijsko napravo, kot so modem, usmerjevalnik itd.
- Dostopno točko v brezžično omrežje LAN

- Nameščeno brezplačno aplikacijo ONECTA

### 5.9.1 Varnostni ukrepi pri uporabi brezžičnega prilagojevalnika za lokalno omrežje

NE uporabljajte v bližini:

- **zdravstvene opreme.** Npr. pri osebah s srčnimi spodbujevalniki ali ob defibrilatorjih. Ta izdelek lahko povzroča elektromagnetno interferenco.
- **opreme za samodejno krmiljenje.** Npr. ob avtomatskih vratih ali alarmih za javljanje požarov. Ta izdelek lahko povzroči napačno delovanje opreme.
- **mikrovalovne pečice.** Lahko vpliva na brezžična krajevna omrežja.

### 5.9.2 Namestitev aplikacije Daikin Residential Controller

- 1 Poženite:
  - trgovino Google Play z naprav z Androidom.
  - trgovino App Store z naprav z iOS.
- 2 Išči niz ONECTA.
- 3 Sledite navodilom na zaslonu za namestitev.

## 6 Varčevanje z energijo in optimalno delovanje



### INFORMACIJA

- Tudi če je enota izključena, troši elektriko.
- Ko je po izpadu elektrike spet vzpostavljen napajanje, se bo vključil prej izbrani način delovanja.



### OPOMIN

Majhnih otrok, rastlin in živali NE izpostavljajte neposrednemu zračnemu toku iz enote.



### OPOMBA

Predmetov, ki se ne smejo zmočiti, NE postavljajte pod notranjo in/ali zunanjemu enoto. Sicer lahko kondenziranje na enoti ali na ceveh za hladivo, umazanja v zračnem filtru ali zamašitev odvodnih cevi povzročijo kapljane in se lahko predmeti pod enoto zamažejo ali poškodujejo.



### OPOZORILO

Poleg klimatizacijske naprave NE postavljajte vnetljivih razprtih in NE uporabljajte sprejev v bližini enote. Sicer lahko povzročite požar.



### OPOMIN

Sistema ne uporabljajte, ko uporabljate v prostoru insekticid za razkuževanje. V enoti se lahko naberejo kemikalije in ogrožajo zdravje ljudi, ki so preobčutljivi na kemikalije.

## 7 Vzdrževanje in servisiranje

### 7.1 Pregled: vzdrževanje in servisiranje

Monter mora izvesti letno vzdrževanje.

#### O hladivu

Izdelek vsebuje fluorirane toplogredne pline. Plinov NE izpuščajte v ozračje.

Tip hladiva: R32

Vrednost potenciala globalnega segrevanja (GWP): 675



### OPOMBA

Zadevna zakonodaja o **toplogrednih fluoriranih plinih** zahteva, da je polnitev hladiva na enoti označena v teži in enakovredni vrednosti CO<sub>2</sub>.

**Formula za izračun enakovredne vrednosti v tonah CO<sub>2</sub>:** GWP vrednost hladiva × Skupno polnjenje hladiva [v kg] / 1000

Prosimo, da stopite v stik z monterjem, če želite več informacij.



### OPOZORILO

- Hladivo v enoti je blago vnetljivo, vendar navadno NE pušča. Če hladivo uhaja v prostor in pride v stik z ognjem z gorilnika, grelca ali štedilnika, lahko pride do požara ali do nastajanja škodljivega plina.
- IZKLJUČITE vse vnetljive grelne naprave, prostor prezračite in stopite v stik s prodajalcem, pri katerem ste kupili enoto.
- Enote ne uporabljajte, dokler serviser ne potrdi, da je bil del, iz katerega je puščalo hladivo, popravljen.



### OPOZORILO

- NE luknjajte in ne sežigajte delov hladilnega kroga.
- NE uporabljajte čistilnih snovi ali sredstev za pospeševanje postopka odmrzovanja, razen tistih, ki jih priporoča proizvajalec.
- Zavedajte se, da hladivo v sistemu nima nikakršnega vonja.



### OPOZORILO

Naprava mora biti skladiščena tako, da se prepreči mehanske poškodbe, in v dobro prezračenem prostoru, kjer ni neprestano prisotnih virov vžiga (npr.: odprtga plamena, delajoče naprave na plin ali delajočega električnega grednika). Poleg tega mora biti prostor v izmeri, navedeni v Splošnih varnostnih ukrepih.



### OPOZORILO

Napravo je treba hraniti v prostoru, v katerem ni neprekinitno delujočih virov vžiga (kot so odpri plameni, delajoča plinska naprava ali delujoči električni grednik).



### OPOMBA

Vzdrževanje MORA opraviti pooblaščen monter ali servisni zastopnik.

Priporočamo, da vzdrževanje izvedete vsaj enkrat letno. Je pa mogoče, da veljavna zakonodaja zahteva krajsa vzdrževalna obdobja.



### NEVARNOST: TVEGANJE SMRTI ZARADI ELEKTRIČNEGA UDARA

Da bi očistili klimatsko napravo ali zračni filter, pazite, da boste zaustavili napravo in IZKLJUČILI napajanja. Sicer lahko pride do električnega udara in poškodbe.

## 7 Vzdrževanje in servisiranje



### OPOZORILO

Preprečevanje električnega udara in požara:

- NE izpirajte enote.
- Z mokrimi rokami NE delajte z enoto.
- Na enoto NE postavljajte predmetov z vodo.



### OPOMIN

Po dolgorajni uporabi preverite, ali so morebiti na stojalu enote in fitingih nastale poškodbe. Če je poškodovana, lahko pada in koga poškoduje.



### OPOMIN

NE dotikajte se reber izmenjevalnika toplice. Lopute so ostre in vas lahko porežejo.



### OPOZORILO

Ko delate na višini, pazite na to, kako uporabljate lestve.

Na notranji enoti se lahko pojavijo naslednji simboli:

Simbol	Razlaga
	Izmerite napetost na priključkih kondenzatorjev glavnega tokokroga ali na električnih sestavnih delih, preden začnete servisiranje.

## 7.2 Da bi očistili notranjo enoto in brezžični daljinski krmilnik



### OPOZORILO

Nepravilni detergenti ali postopek čiščenja lahko poškodujejo plastične komponente in povzročijo iztekanje vode. Če na električne komponente, na primer na motorje, pljusne detergent, lahko pride do odpovedi, nastanka dima ali vžiga.



### OPOMBA

- NE uporabljajte bencina, benzola, razredčila, paste za poliranje ali tekočega insekticida. **Možna posledica:** Razbarvanje in deformacija.
- NE uporabljajte vode ali zraka s temperaturo 40°C ali toplejše. **Možna posledica:** Razbarvanje in deformacija.
- NE uporabljajte sredstev za loščenje.
- NE uporabljajte grobe krtače. **Možna posledica:** Površinski lak se začne luščiti.
- Kot končni uporabnik ne smete NIKOLI sami čistiti notranjih delov enote. To delo mora izvesti kvalificiran serviser. Stopite v stik s prodajalcem.

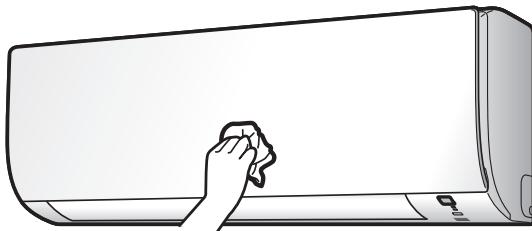


### NEVARNOST: TVEGANJE SMRTI ZARADI ELEKTRIČNEGA UDARA

Pred čiščenjem se prepričajte, da ste zaustavili delovanje; stikalo prestavite na OFF ali odstranite napajalni kabel. Sicer lahko pride do električnega udara in poškodbe.

- 1 Očistite z mehko krpo. Če je madeže težko očistiti, uporabite vodo ali nevtralni detergent.

## 7.3 Da bi očistili čelno ploščo



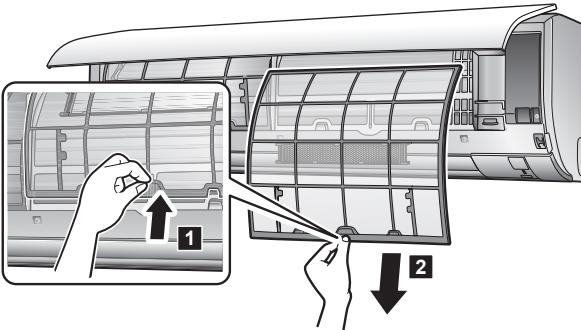
- 1 Čelno ploščo očistite z mehko krpo. Če je madeže težko očistiti, uporabite vodo ali nevtralni detergent.

## 7.4 Da bi odprli čelno ploščo

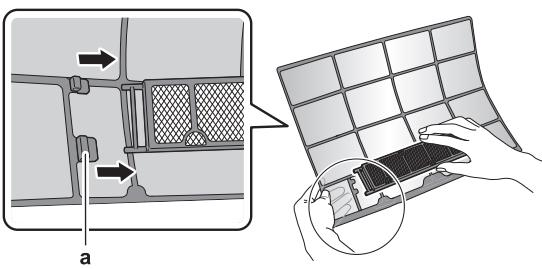
- 1 Zadržite čelno ploščo za jezičke plošče na obeh straneh in jo odprite.

## 7.5 Da bi očistili zračne filtre

- 1 Jeziček na sredini vsakega filtra potisnite in ga nato povlecite navzdol.
- 2 Izvlecite zračne filtre.

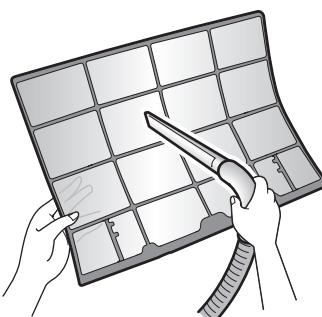


- 3 Odstranite dezodorirni filter iz titanijevega apatita in filter srebrnih delcev z jezičkov.



a Jeziček

- 4 Operite zračne filtre z vodo ali jih očistite s sesalcem.



- 5 Namočite v mlačni vodi za približno 10 do 15 minut.

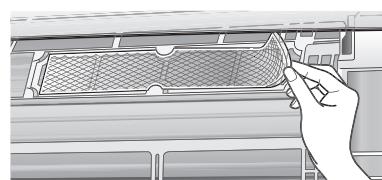


6 Vse filtre vrnite na njihova prejšnja mesta.



#### INFORMACIJA

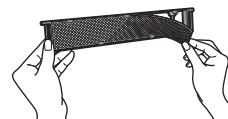
- Če se prah NE spere z lakkoto, zračne filtre operite z neutralnim detergentom, raztopljenim v mlačni vodi. Zračne filtre posušite v senci.
- Zagotovo odstranite dezodorirni filter iz titanijevega apatita in filter srebrnih delcev.
- Priporočljivo je, da zračne filtre očistite vsaka 2 tedna.



#### INFORMACIJA

Stari filter zavrzite kot negorljiv odpadek.

- 2 Odstranite filter z jezičkov ohišja filtra in zamenjajte filter z novim.



#### INFORMACIJA

- Ohišja NE zavrzite, ampak ga znova uporabite.
- Stari filter zavrzite kot negorljiv odpadek.

Da bi naročili dezodorirni filter iz titanijevega apatita ali filter srebrnih delcev, stopite v stik s prodajalcem.

Element	Številka dela
Dezodorirni filter iz titanijevega apatita	KAF970A46
Filter srebrnih delcev	KAF057A41

## 7.6 Da bi očistili dezodorirni filter iz titanijevega apatita in filter srebrnih delcev (Ag-ion filter)

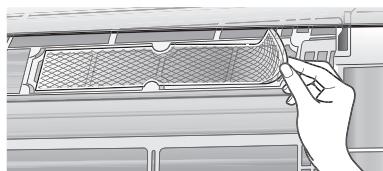
Enote FTXTP-M in ATXTP-M



#### INFORMACIJA

Z vodo ga očistite vsakih 6 mesecev.

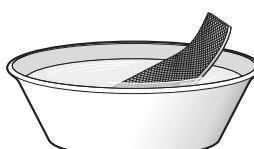
- 1 Snemite filter srebrnih delcev (Ag-ion filter) in dezodorirni filter iz titanijevega apatita z jezičkov.



- 2 Odstranite prah s filtra s sesalcem.



- 3 Filter za od 10 do 15 minut namočite v toplo vodo.



- 4 Po pranju otresite vodo in ga posušite v senci. Filtra NE ožemajte.

## 7.7 Da bi zamenjali dezodorirni filter iz titanijevega apatita in filter srebrnih delcev (Ag-ion filter)



#### INFORMACIJA

Filter zamenjajte vsaka 3 leta.

- 1 Snemite filter z jezičkov in pripravite novega.

## 7.8 Da bi zaprli čelno ploščo

- Filtre postavite, kot so bili prej.
- Nežno pritisnite čelno ploščo na obeh straneh in na sredini, tako da klikne.

## 7.9 Pred dolgim obdobjem nedelovanja upoštevajte naslednje točke

- Nastavite način na **samo ventilator**, tako da pritisnete gumb **FAN ONLY**, da se osuši notranjost enote.
- Ko enota neha delati, izključite stikalno.
- Očistite zračne filtre in jih vrnite na njihova mesta.
- Odstranite baterije iz brezžičnega daljinskega krmilnika.



#### INFORMACIJA

Priporočamo vam, da strokovnjak opravi periodično vzdrževanje. Strokovnjaka vam bo priporočil vaš prodajalec. Stroške vzdrževanja nosi stranka.

V določenih delovnih pogojih se notranjost enote po nekaj sezонаh uporabe lahko umaže, kar ima za posledico slab učinek delovanja. To lahko povzroči neučinkovitost.

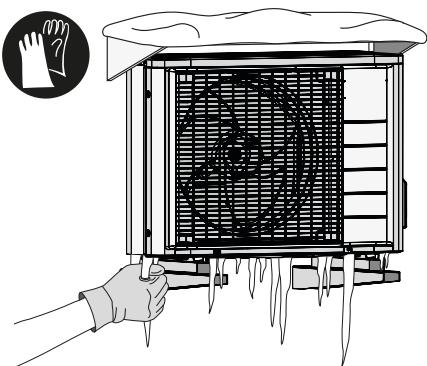
## 8 Odpravljanje težav

### 7.9.1 Zimski letni čas



#### OPOMBA

Če se na zunanji enoti naredijo ledene sveče, jih MORATE odstraniti. Uporabite rokavice, da se ne bi poškodovali in da ne bi poškodovali enote.



#### INFORMACIJA

Glejte referenčni vodnik <http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/> za več nasvetov o odpravljanju težav.

Ko preverite vse zgornje točke in ugotovite, da ne morete sami odpraviti težave, stopite v stik z monterjem in navedite simptome težav, celotno ime modela enote (če je to mogoče, s tovarniško številko vred) in datum montaže (verjetno je naveden na garancijski izjavi).

## 9 Odstranjevanje



#### OPOMBA

Sistema nikar NE poskušajte razstaviti sami: razstavljanje sistema, delo s hladivom, oljem in drugimi deli MORA biti izvedeno v skladu z zadevno zakonodajo. Enote je treba obravnavati v specializiranem obratu za ponovno uporabo in reciklažo.

## 8 Odpravljanje težav

Če pride do ene od naslednjih okvar, se obrnite na prodajalca.



#### OPOZORILO

Izklučite napravo in PREKINITE napajanje, če se zgodi karkoli nenavadnega (vonj po zažganem itd.).

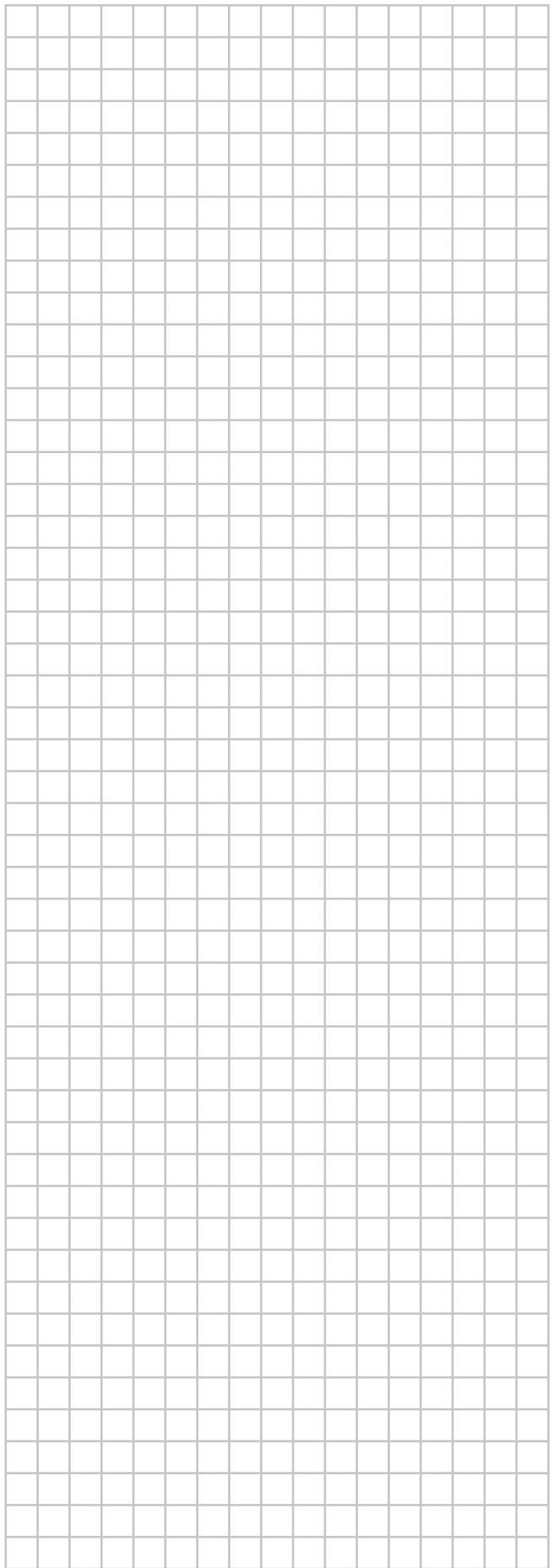
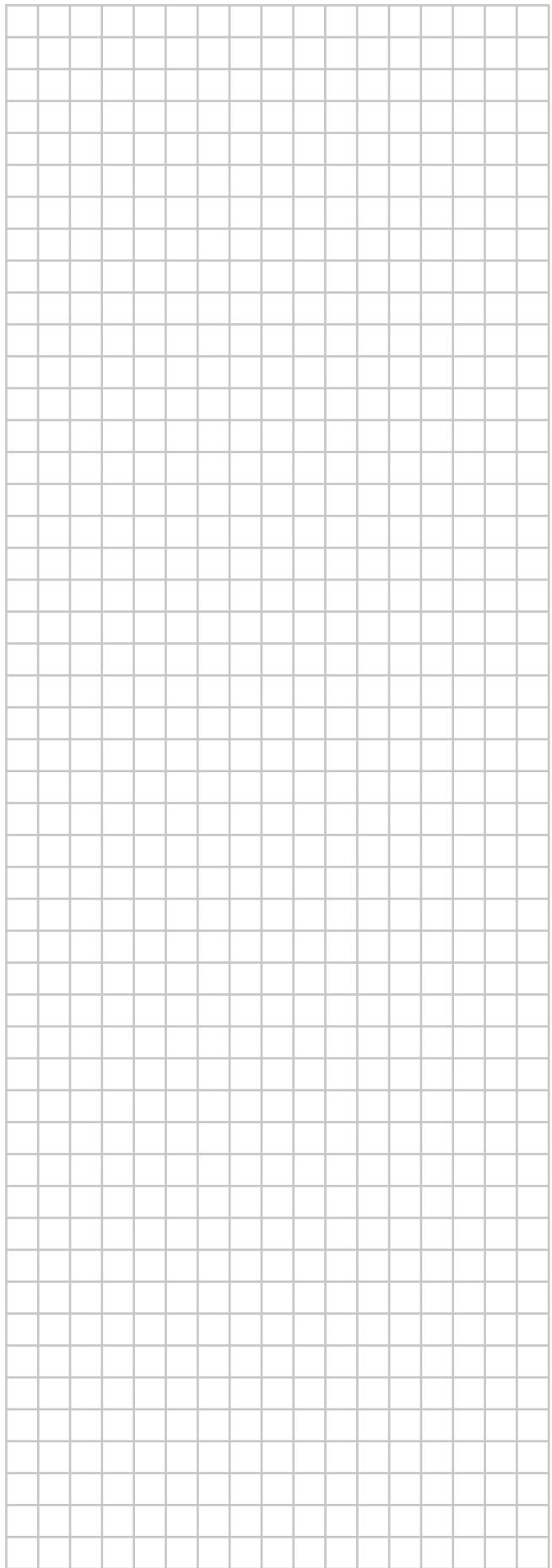
Nadaljnje delovanje enote v takšnih pogojih lahko povzroči poškodbe naprave, električni udar ali požar. Stopite v stik s prodajalcem.

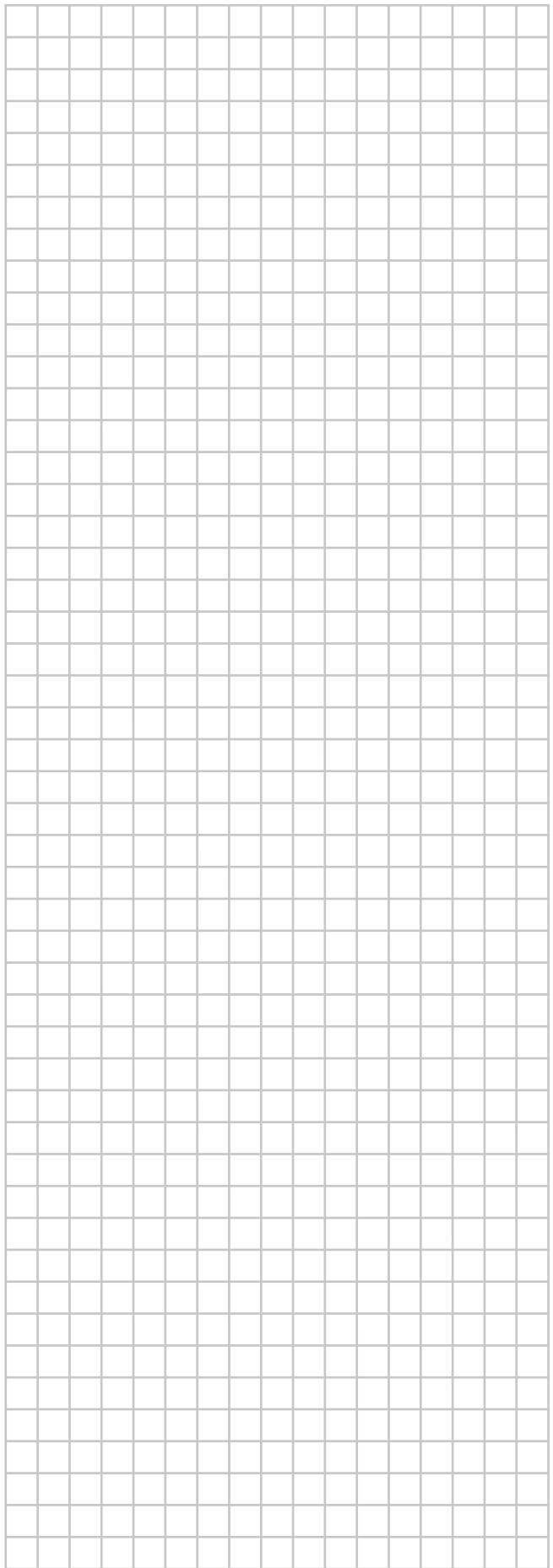
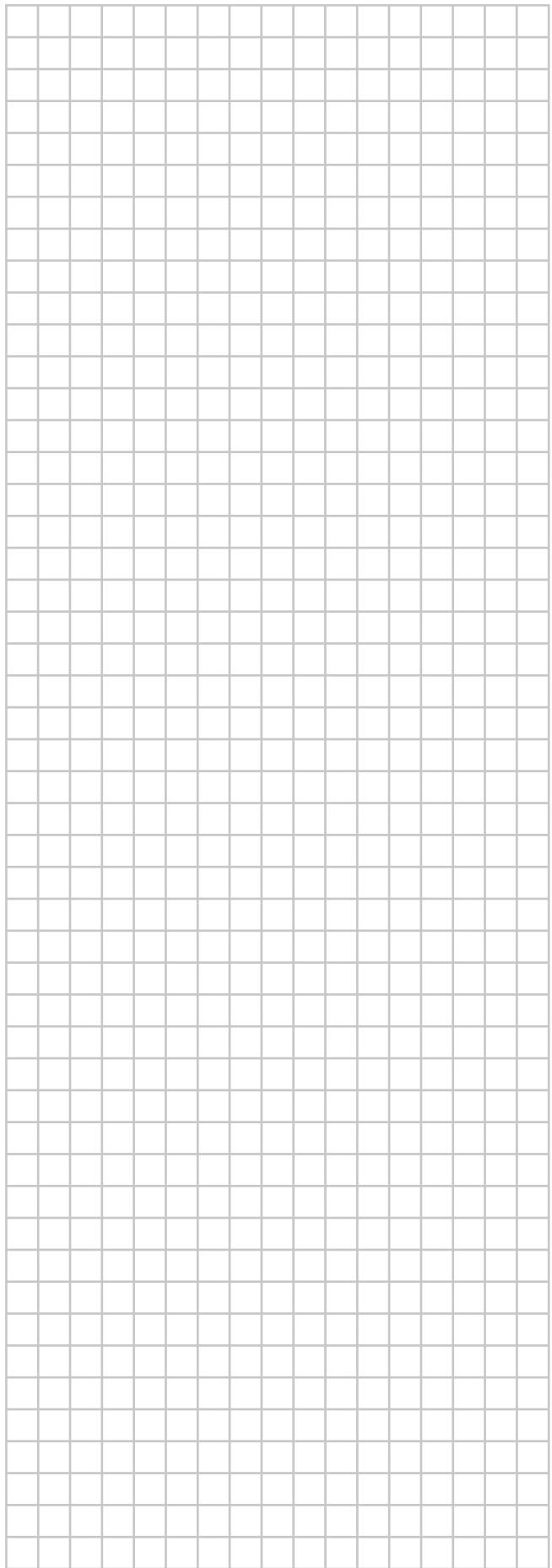
Sistem mora popraviti kvalificiran serviser.

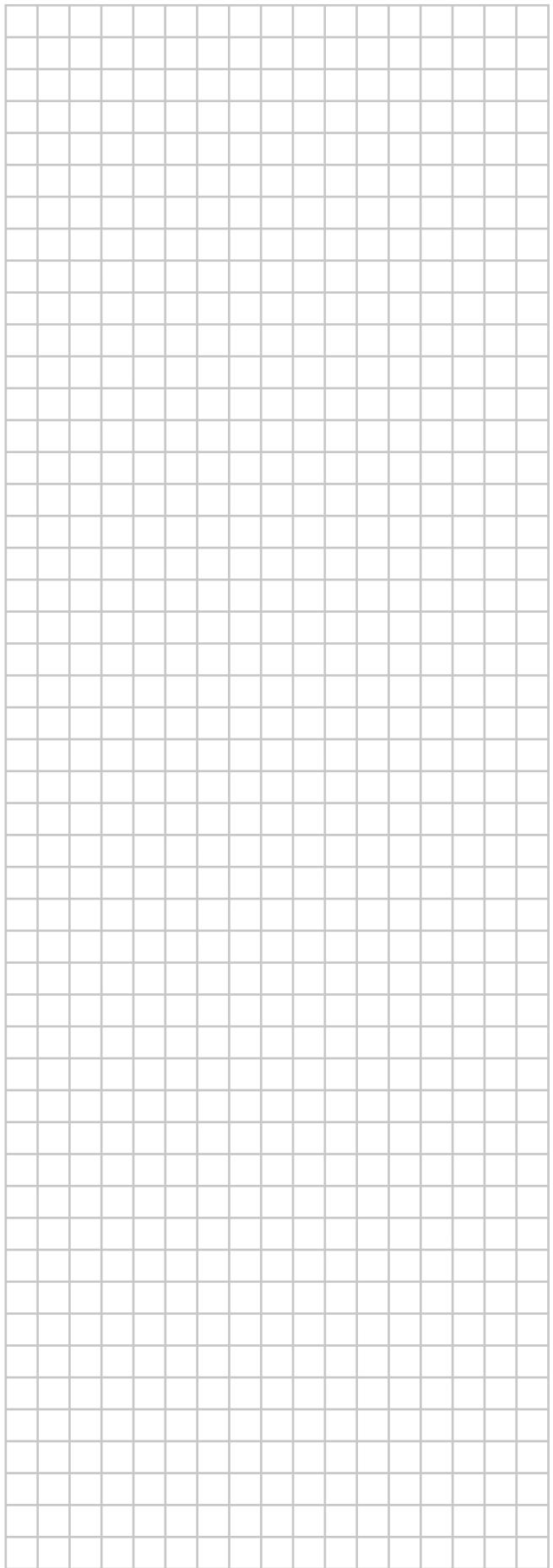
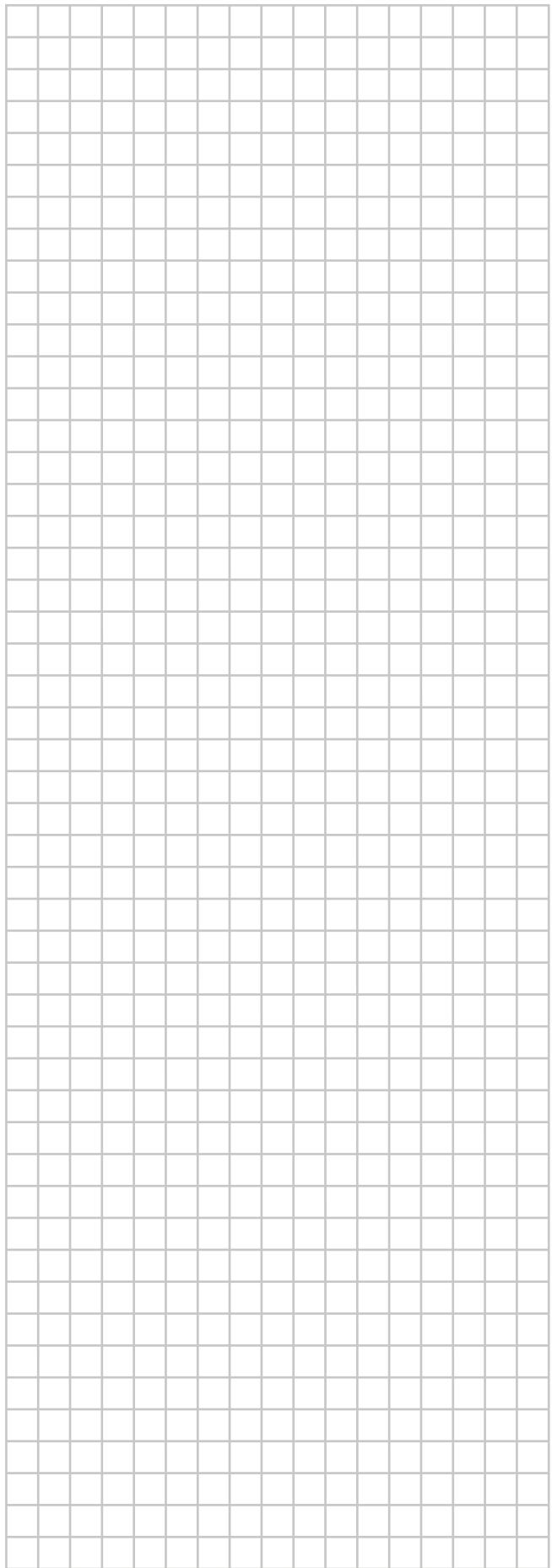
Okvara	Ukrep
Če se pogosto prožijo varnostne naprave, na primer varovalke, stikala ali stikalo na ozemljitvenem vodniku, ali pa če stikalo ON/OFF ne deluje pravilno.	Izklučite glavno stikalo.
Če voda pušča iz enote.	Zaustavite delovanje.
Stikalo za delovanje NE deluje dobro.	Izklučite (OFF) električno omrežje.
Lučka delovanja utripa in na uporabniškem vmesniku lahko preverite kodo napake. Da bi prikazali kodo napake, glejte referenčni priročnik za uporabnika.	Obvestite monterja in mu sporočite kodo napake.

Okvara	Poseg
Če se pogosto prožijo varnostne naprave, na primer varovalke, stikala ali stikalo na ozemljitvenem vodniku, ali pa če stikalo ON/OFF ne deluje pravilno.	Izklučite glavno stikalo.
Če voda pušča iz enote.	Zaustavite delovanje.
Stikalo za delovanje NE deluje dobro.	Izklučite (OFF) električno omrežje.
Če je na zaslolu uporabniškega vmesnika prikazana številka enote, indikator delovanja utripa in pojavi se koda napake.	Obvestite monterja in mu sporočite kodo napake.

Če sistem NE deluje pravilno, razen v zgoraj opisanih primerih, in ni videti, da bi bila razlog ena od naštetih okvar, raziščite sistem v skladu z naslednjim postopkom.









## **DAIKIN ISITMA VE SOĞUTMA SİSTEMLERİ SAN.TİC. A.Ş.**

Gülsuyu Mahallesi, Fevzi Çakmak Caddesi, Burçak Sokak, No:20, 34848 Maltepe  
İSTANBUL / TÜRKİYE  
Tel: 0216 453 27 00  
Faks: 0216 671 06 00  
Çağrı Merkezi: 444 999 0  
Web: [www.daikin.com.tr](http://www.daikin.com.tr)

Copyright 2021 Daikin

## **DAIKIN EUROPE N.V.**

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

3P520336-12T 2021.12